

FELSŐ-ZEMPLEN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

SZERKESZTŐSÉG:
Hova az lap szellemi részét illető minden
közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adtnak vissza.
Bérmintatlan levelek nem fogadtatnak el.
Nyilt-ter soronkint 40 fl.

KIADÓHIVATAL
Hova az előfizetések, hirdetési és yilttér
díjak küldendők:
Landesman B. könyvnyomóéja.

Nyárvégi gondok.

Ilyenkor nyári időben, mikor a fürdők-ről visszatérőben van az uri osztály, visszatér az iskolás gyermekekkel megáldott szegény emberek gondja is. Közledik szeptember, a beiratás ideje. Özönlenek a szülők gyermekeikkel a megnyitott iskolák kapui felé. A kapukat azonban a jelentkezők nagy száma miatt kénytelenek hamarosan becsukni az iskolafentartó hatóságok és testületek. És felhangzik országsszerte a keserű, a régi panasz: Kevés az iskola!

Ez a minden évben megújuló panasz is szomorú magyar specialitás, mert míg Európa más kulturállamaiban pusztítják az analfabétákat, amennyiben a gyermekeket erőszak árán is megtanítják írni, olvasni; nálunk — sajnos — az analfabéták a statisztika tanúsága szerint évről-évre szaporodnak. A most következő iskolai év előtt különös okunk van az aggodalomra az Apponyi-féle ismert irányu népiskolai törvény folytán.

A koalíció országrontó uralmának bűnlajstromán a legsötétebb alkotás ez a két év előtt hozott törvény, mely a szeptemberben kezdődő iskolaévben lép érvénybe. A hatása már előreveti árnyékát. És ma már megtudjuk mondani, hogy amíg más országokban az ingyenes népoktatás megkönnyíti azt, hogy a gyermekek tanulhassanak, addig nálunk Apponyi úgy hozta be ezt az intézményt, hogy a tanulást meg-

nehezíti és hogy az eddig iskolátlan hatszázezer gyerek számát még egy tekintélyes százalékkal megnöveli.

Ez a törvény kimondja, hogy a népiskolai oktatásért többé senki tandíjat nem szedhet. A nem állami iskolák főtartóinak azonban az állam — ha kéri — kárpótlást nyújt az elmaradó tandíjak fejében. Amikor a törvényt meghozták, rámutattunk annak háttérére. Konstatáltuk, hogy az abban megállapított kárpótlás nem elég az iskola fentartásához. Konstatáltuk, hogy azok az iskolák, melyek eddig nagyobb tandíjat szedtek és abból éltek, a törvény életbeléptetése után kénytelenek lesznek megszűnni. És rámutattunk arra, hogy az így megszűnővel fenyegetett iskolák részint községek, nagyrészt protestáns, vagy zsidóiskolák, de semmiesetre sem katolikus iskolák, mert a milliárdok fölött rendelkező katolikus egyház könnyen megpótolhatja az állami kárpótlást, ha az nem elegendő.

Mire fog tehát vezetni ez az Apponyi által alkotott törvény a gyakorlatban? Arra, hogy míg a klerikális iskolák mind fennmaradnak, a községi s az egyéb vallásu iskolák meglesznek tizedelve és így a klerikalizmus még az eddiginél is nagyobb tulsulyra kerül közoktatásunk szellemében. A fővárosban ugyan nem lesz semmi változás a tanítási viszonyokban. Nagyobb községek helyzete se változik. De kisebb községek és felekezetek részéről rengeteg számban érkeztek a kárpótlási kérvények

a közoktatásügyi miniszteriumhoz. A kérvények száma oly nagy, és a kért összegek együttvéve olyan számra rugnak, hogy azoknak honorálását sem az Apponyi-féle törvény, sem a koalíció által szintén „gazdag” örökségbe hagyott pénzügyi helyzet nem engedi meg.

Mi fog tehát történni most szeptemberben? Az, hogy az iskolák a kért segélynek alig a felét kapván csak meg, nem lesznek képesek fenmaradni. Tömegesen meg fognak szűnni. És pedig elsősorban a protestáns és a nemzetiségi vidéken kuporgó szegény magyar iskolák. Ezen persze könnyű lenne segíteni. Egyszerűen azonnal államosítani kellene minden megszűnő iskolát. Csakhogy ehhez sok-sok millió kéne s a koalíció „gazdag” öröksége csak kétszáz milliónyi deficitből áll. Azután ezt a kormányt kissé készületlenül is találta ez a katasztrófa. Nem számított rá. Maga se hitte elődjéről azt, hogy az ugyis oly gyér magyar iskolának egy részét kipusztítsa. A minthogy példátlan eset is az ilyesmi Európában, a huszadik század elején. Az előd pedig, aki ezt a katasztrófát előidézte, iskolák kipusztításáról ugyan gondoskodott, de azoknak állami pótlásáról, illetve pótlásuk anyagi eszközeiről nem.

Ez a mostani iskolaév tehát úgy köszönt be Magyarországra, hogy még az eddiginél is több lesz azoknak a gyermekeknek a száma, akikre nézve a magyar állam törvényei ugyan kötelezővé teszik az

TÁRCZA.

A hegyalján.

Nagyon elégedetlen volt ezen a télen András gazda az egyetlen fiával, a Gyurival. Mindig másfelé kalandozott az esze, künn szaladgált a métermagas hóban és némán meredt maga elé, amikor otthon volt.

Egy napon aztán mérgesen rászólt a fiura:

— Tán bizony behaborodtál az Évibe?! Csak nem vagy belé szerelmes?

— De bizony, apám, szeretem az Évit — felelte határozottan a fiu és szembe állt az apjával — engedje meg apám, hogy feleségül vegyem!

— Soha... érts meg jól, ezt so'se engedem meg! — kiabált rá az öreg és ököllel csapott rá az asztalra.

— Igazán mondja apám, hogy nem egyezik bele soha?

— Igazán mondom... soha... érted-e... soha!! — ismételte vérvörös arccal az öreg gazda és megegyszer rácsapott a tölgyfaasztalra.

Gyuri szó nélkül kiment a szobából... Félóra után visszajött,

— Odakünn meleg szél fuj! — mondta nyugodtan.

— Fene bánja! — dörmögött az öreg.

— Nem úgy van ám. Havat olvasztó, lavinát kergető szél az — mondta Gyuri és egy darabka fát faragott a bicskájával.

— Ma ott jártam az öreg Dereglyés Palkónál — beszélte tovább — sok régi történetet tud az mesélni. Elmondta azt is, hogy nyolcvan év alatt háromszor zuzta porrá házunkat a lavina.

A gazda bólintott: — ugyan, háromszor!

— Mindig olyankor, amikor valami bünt követett el a gazda, vagy a ház népe.

Az öreg odafülett.

— Először akkor történt, amikor mértéktelen dühében a saját feleségét kergette el házából a gazda... szegény asszony akkor a hegycsucsról vetette le magát... Másodsor akkor jött a lavina, amikor a gazda felesége szeretője lett az egyik szolgálégénynek és a két bűnös együtt ölte meg a gazdát — őket is eltemette akkor a zuhanó fergeteg...

— Erről magam se tudtam eddig! — mondta csöndesen az öreg.

— A harmadik eset — folytatta Gyuri — a gazda leányának nászéjszakáján történt. Szegénykét egy gazdag vén emberhez kényszerítették — pedig az ő szíve az erdészé volt.

Az öreg gazda maga elé meredt.

— Mindig akkor történt, amikor a szerelem ellen követtek el nagy bünt!

Csőnd lett a szobában.

Gyuri felállott.

— Jó éjszakát apám! — mondta.

— Elmégy? — kérdezte az apja, de Gyuri szó nélkül ment ki.

A gazda utána hallgatódzott. Dörmögött valamit és kisántikált a ház elé.

Holdfényes este volt. Az udvar mögött emelkedő meredek hegyoldalról, langyos szél fujt és havat gurított lefelé... Szöcsövet csinált a kezéből András gazda és utána kiáltott a fiának:

— Hová készülsz? Minek futsz el hazulról?

— Künn alszom ma az erdőszéli kunyhóban — szölt vissza Gyuri — csavargókat láttak errefelé — üzőbe szeretném venni őket.

Sirolin

Mindenkinek az éjszakai és a testületi, valamint a köhögés, orrdobogás, éjszakai köhögés.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéketlen utazásokat is kínálnak kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

„Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerésztárolókban. — Ára üvegenként 4.— korona.

iskolátogatást, de akiknek ugyanaz a magyar állam nem ad iskolát. Ellenben szaporodni fognak a klerikális iskolák, melyek a rendelkezésükre álló nagy egyházi vagyon segítségével föl fogják venni és el fogják klerikalizálni a megszünt iskolák tanítványainak nagy részét is. A Héderváry-kormány az ország kétségbeejtő pénzügyi helyzete miatt jóformán tehetetlenül áll a fejlemények előtt. De tétlenül mégsem maradhat. Hozzá kell fogni az államosításhoz. Ahol a magániskolák, községi, vagy felekezeti iskolák vagyonhiány miatt megszűnnek, ott mindenütt állami iskolákat kell csinálni.

Tisztelettel felkérjük azokat a t. előfizetőinket, a kik még hátralékban vannak és a kiknek előfizetése lejárt, hogy azokat mielőbb megújítani illetve a hátralékok kiegyenlítését szíveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be. A KIADÓHIVATAL.

— **A nagymihályi (négyosztályú) polg. fiú- és leányiskolába** a beiratások szeptember hó 1—7-ig délelőtt 8—12 óráig történnek az igazgatói irodában.

Beiratkozás alkalmával minden növendék szülője, gyámja vagy ezek helyettesének kíséretében tartozik megjelenni. Ez alkalommal elhozandó: az évvégi bizonyítvány vagy értesítő könyvecske, az eredeti születési bizonyítvány s végül újraoltási bizonyítvány. Ezen okmányok nélkül egy tanuló sem vehető fel a polgári iskolába.

Aki a népiskola V. és VI. osztályát legalább „jó” eredménnyel elvégezte, tantervkülönbözeti vizsgálat alapján a polg. iskola II., illetve III. osztályába vehető föl. A vizsgálat díja tantárgyanként 4 korona.

Szeptember 30-ig csakis a késedelmiüket igazoló tanulókat veheti fel az igazgató. A később jelentkezők felvételét az igazgatóság útján benyújtott folyamodványra a kir. tanfelügyelő engedheti meg november hó 1-ig.

A javító- és pótvizsgálatok augusztus hó 31-én, délután 3 óráig tartanak.

A felvételi- és különbözeti vizsgálatok augusztus 31-től a beiratási napok délutánjain 3 óráig tartanak meg.

Az iskolaév ünnepélyes megnyitása szept. 8-án délelőtt 8 órakor lesz, mikor is a növendékek istentiszteletra mennek s utána az iskolai törvényeket olvassák fel és magyarázzák meg.

Amíg csak láthatta, szemmel követte őt az öreg; azután kutatva nézett fel a hegyoldalra. A holdfényben csillogó, hatalmas hőtömegek emelkedtek ég felé.

Igaz, itt nagy veszély fenyegeti a házat! Ha neki indul a lavina, eltemet itt mindent és akit eltemet, a tavaszi olvadásig pihenhet alatta...

András gazda félrehuzta ablakáról a piros függönyt és felbámult a hegyre. Odafen hatalmasan megdagadt a hőtömeg, mintha minden pillanatban lezuhanni készülne... Nagyon megijedt az öreg, — a fali szekrényből kivett egy kis törkölyt — szíverősítőnek — és akaratlanul eszébe jutott az Évi! Hiszen az irigység sem tagadhatta, hogy becsületes leányzó — pedig nagy sor ám az, amikor olyan koldusszegény és olyan szépséges egy fehérceled — ő volt a legszebb leány a faluban...

Igaz, szép is, becsületes is — de nincsen semmije... Nem — nem engedheti, hogy az egyetlen fia éppen azt a leányt vegyen feleségül.

A Gyuri már nyugodtan alhatik — hiszen a kunyhót megvédi az erdő. Ott kéne állani az udvarháznak is. Odaépitetti a házat, ennek a helyébe még jöhet a kunyhó... Csavargó — ha benne hál — nem kár érte, ha eltemeti a lavina! De hiszen a ház erős és tartós — minek azt lebontani — nem tehet róla, de folyton csak arra gondol, hogy eltemeti a lavina a házat... már számol is véle?!

A **tandíj** helybeli növendékeknek 100, vidékieknek 60 korona, mely összeg két felévi, illetőleg negyedévi előleges részletekben törleszthető. Beiratási díj 6 korona, könyvtárdíj 2 korona, értesítődíj 1 korona, tanítói nyugdíjilleték 30 fillér. Ezen díjakat minden növendék tartozik a beiratáskor megfizetni.

Minden ötödik növendék után egy teljes- és két féltandij-mentes növendéket vesz fel az igazgatóság. Kik ezen kedvezményre igényt tartanak, hatósági szegénységi bizonyítványt is hozzanak okmányokkal egyetemben. A beiratási díjat és illeteket ők is tartoznak megfizetni. (9 kor. 30 fill.)

Azon tanulók, kik a polgári iskolából gimnáziumba óhajtanak átlépni, **latin nyelvi tanfolyamra** iratkozhatnak be. Tandíj egész évre 20 korona, mely felévi részletekben törleszthető.

A rendes tanítás szeptember 9-én délelőtt 8 órakor kezdődik.

Vidéki tanulók csak oly házaknál fogadhatnak szállást, hol megnyugtató felügyeletben részesülnek; éppen azért a beírás alkalmával minden tanuló lakását bejelenteni tartozik s ha a lakása ellen az igazgatónak, vagy a tanári karnak kifogása van, azt azonnal elhagyni köteles. Ha valamely komoly kifogás évközben merül fel, ez esetben is tartozik a tanuló lakását változtatni.

Az 1910—11. tanévben használandó **tanfolyamok, füzetek, rajz- és íróeszközök csupán Landesman B. nagymihályi könyv- és papírkereskedésében szerezhetők be.**

Az iskola igazgatója bármily megkeresésre azonnal ad kimerítő választ.

VEGYES HIREK.

— **Beiratások az állami iskolába.** Az 1910—1911. iskolai évre a beiratások szeptember 1-én veszik kezdetüket s tartanak 8-áig, még pedig mindennap reggel 8—11-ig, d. u. 2—3-ig. — Azon tanulók, akik I-ső osztályba beiratkoznak, kötelesek életkorukat születési bizonyítvánnyal igazolni; a felsőbb osztályba lépők pedig okvetlen mutassák be értesítő könyvecskéjüket. A mely növendék egy, legfeljebb két tantárgyból elégtelen osztályzatot kapott, az szeptember 1-én pótló vizsgálatot tehet. A pótló vizsgálat végett a szülők az igazgatónál augusztus 30-ig jelentkezhetnek. A tanítási díj alul minden tanuló fel van mentve; a felvételi díjat azonban mindenki köteles a beiratásnál megfizetni.

— **Országos vásár.** A f. hó 22-én városunkban tartani szokott országos vásár egyike szokott lenni a legnagyobbaknak; a mostanit annak nem mondhattuk, melynek főoka, hogy a vidék lakói terményeiket még ki nem csépelelték.

— **Nyugalomba vonult pénztáros.** *Schreiber Mór*, Gálszécs nagyközség pénztárosa aggodorára való tekintettel állásáról lemondott s

Tyűh... de melege lett, pedig ezt nem csak törköly okozta! Ott a hegytetőn a lelőgő hőtömeg, amelyet mindjobban dagasztott a szél, már ott csüngött a ház fölött, nyointa lefelé a levegőt, már szinte lélegzeni se lehetett.

András gazda az asztalba kapaszkodott, félve nézett körül... igyekezett bátorságot önteni magába... de hirtelen megfordult, kisértített az ajtón és futólépésben gázolt át a havon az erdőszéli konyhá felé.

— Gyuri! — kiáltotta — Gyuri!

Soká tartott, amíg feltudta rázni mély, egészséges álmából a fiút. Végre mégis kidugta a fejét az ablakon.

— Mi történt apám? — kérdezte. — Tán megcsipte a csavargót?

— Nem én — felelte András gazda és aggódva nézett a hegy felé. — Csak azt akartam megmondani neked, hogy meggondoltam, — feleségül veheted az Évit... elveheted, halod-e?

E percben dörögve, dübörögve, sivitva, ordítva rohant le a hegyről a lavina, szorosan az udvarház mellett és a velejáró szél a kunyhófalhoz szorította az öregot...

— Lássá apám — mondta csöndesen Gyuri — Istennek hála, hogy el nem késett! — Közben föltette magában, hogy még a nyáron az erdőszélére építi az udvarházat...

Dóra.

lemondását a községi képviselőtestület el is fogadta. *Schreiber* 28 évig állott Gálszécs szolgálatában és példás becsületességével, szivós s a nagyközség érdekeiért való munkásságával és előzékeny, szolgálatkész modorával megszerezte a gálszécsi társadalom őszinte becsülését és most, amikor a képviselőtestület sajnálkozva vette tudomásul a lemondását és buzgó s tevékeny munkásságáért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott, mozgalom indult meg, hogy Gálszécs társadalmá valamely nagyobb értékű emléktárggyal adjon kifejezést az elismerésnek.

— **A Málcza és vidéke** intelligens közönsége által f. hó 20-án a málczai fürdőben rendezett táncmultság a legfényesebben sikerült, a rendezőség fáradozását szép erkölcsi- és anyagi haszon jutalmazta. A tiszta jövedelmet, mely 101 korona 34 fillért teszen, felülfizetéseikkel gyarapították: *Stépán Tihamér* 20 K; *Bajusz Andor*, *Fejér Elemér*, *Magyar János*, *Dr. Róth Mihály*, *Simcsik Andor*, 10—10 K; *Grigássy N.*, 6 K; *Gerber Ulrich*, *Lipták József*, *Smiedt Géza* 5—5 K; *Strömpl Gábor* 4 K; *Hubanek B.*, *Lumniczer K.* 3—3 K; *Rubin V.*, *Tatár Miklós* 2—2 K; *Czirbusz L.*, *Cseskovits Róza*, *Kovács Pál*, *Molnár G.*, *Pánthy B.*, *Rubin J.*, *Widder Sámuel* 1—1 K. Fogadják a szives felülfizetők e helyen is a rendezőség halás köszönetét.

— **Eljegyzés.** *Papp Victor* ungszennai uradalmi intéző f. évi augusztus hó 20-án eljegyezte *Bucsinszky Emmy* kisasszonyt Nagymihályon.

— **Esküvő.** *Horvát József* nagymihályi kereskedő f. évi szeptember hó 4-én tartja esküvőjét *Szameh Janka* kisasszonnyal Gálszécsen.

Weisz Kálmán butkai lakos f. évi szeptember hó 13-án esküszik örök hűséget *Lefkovits Juliska* kisasszonnyal Falkuson.

— **Önképzőkör.** A lapunkban már említett, a nagymihályi tanulóifjúság által alakított önképzőkör, miután ifjaink iskolahelyökre bevonulni kényeszerültek, f. hó 24-én tartotta utolsó összejövetelét. Az ifjúság *Rosenberg József* elnökte alatt szép s dicsegetre méltó buzgalmat fejtett ki önképzésök érdekében, amennyiben összejöveteleiken 5 izben szabadeloadást, 10 izben értekezést, 28 izben szavalatot, és 1 izben költemény bírálatot tartottak.

— **Tűz.** A városunkban országos vásár napján, f. hó 22-én nagy tűz pusztított a hozzánk közel levő Vinna községben. A tűz a délelőtti órákban ütött ki s 16 ház, melléképületeivel, azokban már kicsépelelt terméssel esett áldozatul a pusztító elemnek. A község lakói közül igen sokan a vásárban voltak a nagy füst látára lélekszakadva futottak háza, menteni valójuk azonban alig akad, mert az épen keletkezett szél az épületeket rommá hamvasztotta.

— **Magas korban halt el** e hó 18-án *Radocznier Simon* füzesséri ktsbirtokos. A nevezett 1806-ban született, tehát 104 évig élt. Az aggasztán mindenkor jó egészségnek örvendett, aggkori gyöngeség döntötte ágnak s néhány nap után csendben elszenderült. Hátramaradottjai között *Mór* nevű fia is immár 70 éves, az elköltözött unokái is 45—50 évesek. A mai korban, mikor az emberek oly nagyon sietnek élni, bizony-bizony a 104 éves ember ritkaság számba jöhet.

— **Iparosaink figyelmébe.** Az iparostanoncok felvételekor iparosaink olyképen járjak el, hogy a tanoncokat próbaidőre veszik föl s nem ritkán hónapokig tartják ily állapotban; ez bizony nem helyes sem az iparos tanonc, sem pedig a beiskoláztatás tekintetében. Figyelmébe ajánljuk iparosainknak a kereskedelemügyi m. kir. miniszter 42783—1891. számú határozatát, melynek értelmében a tanonc felvételkor azonnal beszegődteendő, a próbaidő pedig a szerződés megkötése után két hónapig tart, mely idő alatt bármelyik fél részéről kártérítés nélkül fölbontható.

— **A kir. tanfelügyelőség hivatalos órái** apr. 1-től szept. végeig d. e. 7 órától d. u. 1 óráig; okt. 1-től márc. végeig d. e. 8 órától d. u. 2 óráig tartanak meg köznapokon. *Délután hivatalos óra nincsen.* Vasárnap és nemzeti ünnepeken munkaszünet van, hivatalos órák nem tartanak. *Érdeklődő felek kizárólag csak köznapokon, d. e. 9—12 óráig fogadhatnak.*

— **Beiratások a siketnémák ungvári inté-**

zetében. A siketnémák ungvári intézetében a beiratások szept. 1—4-ig folynak. Az igazgatóság fölhívja a szülőket, kik gyermekeiket az intézetbe óhajtják adni, ebbeli kérvényüket sürgösen nyújtás be.

— **Szülők figyelmébe** ajánljuk *Röser* tan- és nevelőintézetét Budapesten (alapított 1853-ban). E kitérő hírnévként örvendő intézet magában foglal 3 osztály felső kereskedelmi iskolát, mely teljesen egyenrangú az állami, községi és testületi felső kereskedelmi iskolákkal, és 4 osztály polgári iskolát. Bizonyítványai államérvényesek és az egyéves önkéntességre jogosítanak. Vidéki tanulók az iskolákkal kapcsolatos nevelő internátusba felvételtnek. Értesítést küld *Röser* János igazgató, Budapest, VI., Aradi-utca 10.

— **Szolyvai, Polenai és Luhi Erzsébet.** Lithion tartalmu természetes égvényes savanyúvíz-források. *Különleges szer gyomorhaj és köszvény ellen.* Elsőrendű szakférfiak vegyelmzése alapján rendkívül gyógyhatásuak köszvény, vese, hólyag és vizeleti szervek bántalmainál, cukros-hugyár, a torok és tüdőszervek bajainál, epekő- és gyomor-megbetegedéseknél. Egészségeseknek kitérő ízű, igen üdítő ásványvíz bor, cognac vagy citromsavval vegyítve. Kapható minden fűszer- és ásványvízkereskedésében. — Főraktár: *Glück Mór* cégnél Nagymihályon.

— **Magas jutalék** mellett ügynököket, utazókat, keres ablakredőnyök elárúsítására *Schillinger Simon* és *Társas* ablakredőny gyára, Budapest, Gróf Zichy Jenő-utca 16. szám, hová írásbeli ajánlatok és megrendelések intézendők.

10 koronát takarít meg mindenki, aki öltönyeit **REICH ADOLF** férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetek-ben. Legujabb divatu szabás.

Hirdetések.

Kitünő **csemege-szöveget** küld különkén 60 fillérért **Neuvelt Lajos** szőlőbirtokos **Beregszász.**

Tk. 2222—1910.

Árverési hirdetményi kivonat.

A nagymihályi kir. járásbíróóság mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Puskár András végrehajthatónak Janosik János (nős Ruscsák Annával) végrehajtást szenvedő elleni 630 korona tőkekövetelés és járulékaí iránti végrehajtási ügyében a saujhelyi kir. törvényszék (a nagymihályi kir. járásbíróóság) területén lévő a Dobróka községben fekvő a dobrókaí 110. sz. tjkvben A. I. 34. 36. hrsz. a. felvett ház, udvar és kertből B. 5 s. sz. a. Janosik János (nős Ruscsák Annával) végreh. szenvedő nevén álló egész ingatlanra az árverést 1844 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban ellendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlant az **1910. évi október hó 17. napján d. e. 9 órakor** Dobróka község bírójának hazánál megtartandó nyilvános árverésen eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsáranak 10%-át vagyis 184 kor. 40 fillért készpénzben, vagy az 1881: LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt ig. ü. min. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltóit kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezése ől kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a Vhn. 25. §. esetében és értelmében a bánatpénzt a hiv. §-ban jelzett jogkövetkezmények terhével nyomban kiegészíteni. Az ingatlant a kikiáltási ár két harmadánál alacsonyabb áron eladatni nem fog.

Nagymihály, 1910. augusztus 12.

Garbinszky, kir. járásbíró.

Egy jó házból való keresztény fiu

● ● **tanulóul** ● ● felvétetik ifj. **Kalinovszky Adolf** fűszer- és csemege üzletében Nagymihályon.

KADLUBECZI szikla-forrásvíz

természetes szénsavval telítve, nagyon ajánlafos! **Fölötte jóízű és egészséges asztali víz.** Különösen üdítő vegyítve bor-, cognac-, citromsavval vagy gyümölcs-szörpökkel. Egy literes üveggel **6 kr.** Fél " " " " **4 " "**

Forráskiszűrés és szétküldés:

ifj. **Bucsinszky Lajos, Nagymihály.**

Használt palackoknak a közegészségügy követelményei szerint való tisztítása a nagymihályi járás-orvos felügyelete alatt áll.

AZ „ARANYBIKA” MOZGÓFÉNYKÉP SZÍNHÁZA

Vasárnap, augusztus 28-án két előadás.

Az első előadás kezdete d. u. 6. a második este 9 órakor.

Műsor:

- | | |
|--------------------------|---------------|
| 1. Kifosztott szerelmes. | Humor. |
| 2. Modell. | Dráma. |
| 3. Műkedvelő iparos. | Humor. |
| 4. A föld méhében. | Színes. |
| 5. Brazíliai tengerpart. | Látványosság. |
| 6. Hős paripa. | Dráma. |
| 7. Leleményes főbőrök. | Humor. |

Beléptidj: Földszinti személyjegy 60 f. Karzat 20 f.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

SUTTER REZSŐ.

BORSZÉKI

az ásványvizek királya, angolkór és vérérszegénység ellen páratlan gyógyszer. Mint üdítő és hűsítő ital a legelső :: :: minden vizek között. :: :: Nagymihályon kapható: **Balázs Lajos cégnél.**

Fontos!

Mint hogy az utóbbi időben „Polenai” alatt egy közönséges szikvízzel telített forrás-víz hoznak forgalomba és azt valódi Uradalmi Polenai víz gyanánt árusítják, figyelmeztetjük a n. b. fogyasztó közönséget, hogy **csakis azon víz valódi uradalmi Polenai gyógyvíz** és csak az bir rendkívüli gyógyhatással gyomorhaj, köszvény, vese, cukros-hugyár, epekő, a torok és tüdőszervek bajainál, amelynek cimkéje Schönborn gróf címerével, ónkupakja és dugója „Uradalmi Polenai” felírással van ellátva. Mindazok tehát, melyek ezen kel-lékkel nem bírnak, visszautasítandók.

Uradalmi Ásványvizek Bérllősége **SZOLYVA.**

Uj zsákokat, vizmentes ponyvákat

— jutányos árban elad és kölcsönöz — **FREUND SIMON**

Nagymihály, Sulyovszky-utca 2. sz.

Vizmentes ponyvák, ZSÁKOK

kaphatók a legolcsóbb gyári áron **Freund Mór** zsák- és ponyva gyári raktárában

Nagymihály, Kazinczy-utca, (a gör. kath. templommal szemben).

Vizmentes ponyva és zsák kölcsön intézet. Egyszer használt zsákok minden célra nagy mennyiségben vannak raktáron.

Gépolaj és tovtta kenőcs is kapható. **Aratók részére t a r k a b a b** napi áron beszerezhető.

Szultán-forrás

Nagyon kellemes, tiszta ízű, természetes szénsavban gazdag, bór dús Lithion-tartalmu ásványvíz, nincsen kellemetlen mellékíze.

Gyógyító és üdítő ital.

Dús Lithion tartalma következtében sikerrel alkalmazható vese-, hugykö- és hólyagbajok eseteiben, valamint cukorbetegségekben, csúszos bántalmaknál; továbbá a légző- és emésztő szervek hurutos bajainak gyógyítására.

Egyedüli raktár:

GLÜCK MÓR cégnél **NAGYMIHÁLY.**

Uj zsákokat **VIZMENTES PONYVÁKAT** jutányos árban elad és kölcsönöz

Lebovits Mór Nagymihály., Deák-tér.

Keil-lakk

legkitünőbb mázólo szer puha padló számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény padló számára. Keil-féle fehér „GLASUR” fénymáz 90 fillér Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 40 fillér. Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Glück Mór cégnél **Nagymihályon.**



Jóság, ár és súlyra

kell a szappan összehasonlításánál és bevásárlásánál ügyelni. A világ egy szappana sem éri el a

Schicht szarvas szappanát

minden jó tulajdonságában, tisztaságában, mosóképességében, lágy-ságában és olcsóságában.

Alapítási év 1812.

Bradovka Gyula

ujjonnan berendezett kelmefestő-, vegytisztító
: : : : és gőzmosógárában : : : :

Kassa, Klobusitzky-utca 4.

tavaszi női- és férfi-ruhák,
csipkefüggönyök stb. kiváló
szépen és gyorsan vegyileg
tisztítatnak és festetnek.

✿ ✿ Gallér-, kezelő- és ✿ ✿
✿ ✿ fehérnemű mosás. ✿ ✿

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan
eszközöltetnek.

Telefonszám 380.

Üzlet áthelyezés.

Van szerencsém a n. é. közönséget tiszte-
lettel értesíteni, hogy

czipész üzletemet

a Kossuth Lajos-utcán lévő Csup-féle házba (a
városháza szomszédságában) helyeztem át.

Raktáron tartok mindenemüri-, női- és
gyermek-cipőket a legfinomabb kivitelben, jutá-
nyos árak mellett.

Mérték szerinti megrendelések gyorsan és
pontosan eszközöltetnek.

A n. é. közönség szíves pártfogásáért esd
kiváló tisztelettel

Ferkó János.

Kitüntette 1908. ezüst éremmel és díszoklevéllel.
Kitüntette 1908. bronz éremmel és díszoklevéllel.



Kapható Händler Miksánál Nagymihályon.

A Kassai Jelzálogbank r. t.

NAGYMIHÁLYI FIÓKJA.

Elfogad betéteket takarékkönyvecskére vagy folyószámlára
a legelőnyösebb feltételek mellett.

Váltókat leszámítol és beszed, kamatozó és törlesztéses jelzálog-
kölcsonőket folyósít.

Vesz és elad értékpapírokat, arany és ezüst pénznemeket, idegen bankje-
gyeket, szelvényeket díjtalanul bevált.

Előlegek nyújtása értékpapírokra.

Foglalkozik az életbiztosítással kapcsolatos takarékbetét üzlettel.

Átutalásokat bármely külföldi piacra is közvetít.

Tűz- és betörésmentes safe deposit.

OSZTÁLYSORSJEGYEK.

Sorsjegycsoportok alakítása.

Tőzsdei ügyletek és minden egyéb bankügylet gyors és előnyös
lebonyolítása.

ACZÉL ADOLF és WEISZ LAJOS

MEZŐGAZDASÁGI GÉPRAKTÁRA

Nagymihály, Kossuth Lajos-utca 47. sz. (a Grosz-palotával szemben.)



AJÁNLJÁK MEZŐGAZDÁK FIGYELMÉBE: a világhírű
Bächer szakrendszerű acélekeit, a Melichar-féle szabad.
világhírű Unicum Drill sorvetőgépeit, továbbá szecska-
és répvágó gépeit, konkolyozókat, a világhírű Johnston
eredeti amerikai fűkaszálo, marokrakó és kévekötő-ara-
tógépeit, elsőrendű gyárt-
mányu gőzgépeket, motoro-
kat, cséplőkészletet és minden
e szakba vágó gépeket.

Árjegyzék, árajánlat bérmenve s ingyen
Gépeinkért egy évi
teljes jótállást vállalunk.

Cséplőkészletek és gazdasági gépe-
ket kedvező feltételek mellett több
évi részletfizetésre is átengedünk,
esetleg használt gépeket becsere-
lünk. Aczél Adolf és Weisz L.

Az „Első Nagymihályi Temetkezési Vállalat”

elvállal mindenféle temetkezéseket, helyben és vidéken a legegyszerűbbtől a legdíszesebbig.

Raktáron tart dús válasz-
tékban: érc- és fakoporsó-
kat, továbbá finom nikkel
koporsókat, mindenféle
szemfedeleket, művirág-
koszorúkat, szállagokat,
viasz és szurok-fáklyákat.



A gyászest megtörténté-
vel, a hozzátartozók bármi
módon tett értesítésre, vi-
dékre is a lehető legrövi-
debb idő alatt az intézet
megbizottja tiszteletét te-
ndi a rendelmény átvé-
tele végett és gondoskodik
annak pontos kiviteléről.

Raktáron tart mindenféle syenit, granit fehér és szürke márvány és homokkő síremlékeket, ugyszintén uti- és vas-
kereszteket, a melyek kiviteléről és pontos felállításáról a vállalat gondoskodik. — Elvállal továbbá lépcsők és
lépcsőzetek, ablakpárkányok és sirkertek felállítását, a melyeknek pontos és szolid kivitelet a vállalat biztosítja.

Sürgőnycim: Temetkezési Vállalat Nagymihály.

Kiváló tisztelettel: MISKOVITS BÉLA.